

Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

VAT reg nr.: DE291636029

Schaeffler Debrecen Kft. Hatar ut 1/D. 4031 Debrecen

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA



2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

7 Consegna / Delivery

Porto franco/
FreePorto
assegnato /
Not FreeFerrovia/
RailTrasportatore/
CarrierTrasporto /
FreightMezzo vostro/
Other VehicleEspresso/
ExpressMezzo proprio/
Own Vehicle
Articolo

Incoterms

FCA DEBRECEN

3 Consegna n./
Delivery Note No.

29057584

4 Data spedizione/
Shipping Date

22.01.2025

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

N. fornitore/
Supplier No.

VAT reg.nr.:

91000733

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

10 Vostro riferimento /
Your Reference15 Altre informazioni/
Additional Data12 Nostro reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.16 Nr. d'ordine/
Order No.

550004721901

411

PJSFAH-PLL5

+3652581214

24466

313221

Vitai Mihály

19 Codice destinazione/
Shipping Code

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.

Autocarro / Standard

20 Porto
franco/
Free23/24
Lordo/
GrossPeso totale/Total Weight
840,4 KGPorto
assegnato/
Not Free

Netto/Net

694,0 KG

21 Imballaggio/
Packing

4 x TBA-500273, 64 x TBA-520880, 4 x TBA-500274

22 Specifica di
destinazione/

31106379

26 Destinazione
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
destinazione/
Shipping
Address

180383224 - 501388 3840

423488

27 Art.

28 Articolo cliente /
Receiver Part No.

Descrizione

Description / Part No. / Pack

30 Quantità /
Quantity31 ME /
Qtà UnitariaConsegna/Delivery
Handling Unit

001

9000112673

F-563739.04.LTR1-H84#S105

6.720

PZ

29057584/10

Anello esterno

KUEHNE+NAGEL S.r.l. 4350-12

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 6720

210027259

Quantità effettiva:

210027295

Tipo Imballaggio:

210027294

Quantità Imballi:

210027260

Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

550004721901

Data controllo: 31/01/2025

Lotto / Batch

106239747

Quantità / Quantity

3.360 PZ

Ursprungsland / Country of origin

Ungheria

550004721901

0107113046

3.360 PZ

Ungheria

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	210027259	173,5 KG	210,1 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273	
				Articolo 084568747-4350-12	F-563739.04.LTR1-H84#S105	Quantità: 1680 PZ
2	210027295	173,5 KG	210,1 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273	
				Articolo 084568747-4350-12	F-563739.04.LTR1-H84#S105	Quantità: 1680 PZ
3	210027294	173,5 KG	210,1 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273	
				Articolo 084568747-4350-12	F-563739.04.LTR1-H84#S105	Quantità: 1680 PZ
4	210027260	173,5 KG	210,1 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273	

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

Pagina 1/2

31 GEN 2025

Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Industriestrasse 1-3, 91074 Herzogenaurach, Phone +49 9132 82-0, Fax +49 9132 82-4950,

www.schaeffler.de/en, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRA 10129, VAT reg. no. DE 291 636 029

General Partner: Schaeffler AG, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRB 14738 Board of Managing Directors: Klaus Rosenfeld (CEO),

Claus Bauer, Dr. Astrid Fontaine, Andreas Schlick, Jens Schöller, Thomas Stierle, Uwe Wagner, Sascha Zaps, Matthias Zink

Bank accounts: EUR: IBAN DE35760800400121046400 (BIC/SWIFT COBADEFF), USD: IBAN DE42501108006161304859 (BIC/SWIFT CHASDEFXXX)

“Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità”

Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note



Schaeffler Debrecen Kft. Hatar ut 1/D. 4031 Debrecen

Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO BA	3 Consegna Nr/ Delivery Note No.	29057584
	4 Data spedizione/ Shipping Date	22.01.2025

Packing List e dimensioni

No	Packing	Peso	Peso	Dimensioni	Descrizione	Kanban No.
	No.	netto	lordo		imballaggio	
		Articolo 084568747-4350-12 F-563739.04.LTR1-H84#S105				Quantità: 1680 PZ

Gestione imballaggi a rendere

4,000	P-26-SGP3 Pallet 795X599X160-INA-HLZ	002095866-0000	TBA-500273
64,000	P-14-R4315-1 SLC BL-VDA-400X300X147.5-PP	012795267-0000	TBA-520880
4,000	P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG	000984477-0000	TBA-500274

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler Debrecen Kft. Hatar ut 1/D. HU-4031 Debrecen				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1 88712845																																											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 DE-71634 Ludwigsburg																																											
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country 14248 Italien				17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)																																											
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Debrecen Land/Country Ungarn Datum/Date 22.01.2025				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers																																											
5 Beigefügte Dokumente Documents attached ☐ Handelsrechnungen ☐ AE																																															
<table><tr><td>6 Kennzeichen und Nn. Mark and Nos</td><td>7 Anzahl der Packstücke No. of Packages</td><td>8 Art der Verpackung Kind of Package</td><td>9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods</td><td>10 Statistiknummer Statistic Number</td><td>11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)</td><td>12 Umfang (m³) Volume (m³)</td></tr><tr><td>0031106376</td><td>8</td><td>TBA-500273</td><td></td><td>84822000</td><td>1846,40</td><td>1,736</td></tr><tr><td>0031106377</td><td>5</td><td>TBA-500273</td><td></td><td></td><td>895,50</td><td>1,715</td></tr><tr><td>0031106378</td><td>8</td><td>TBA-500273</td><td></td><td></td><td>1632,00</td><td>1,736</td></tr><tr><td>0031106379</td><td>4</td><td>TBA-500273</td><td></td><td></td><td>840,40</td><td>0,868</td></tr><tr><td colspan="5">Summe:</td><td>5214,30</td><td>6,055</td></tr></table>						6 Kennzeichen und Nn. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)	0031106376	8	TBA-500273		84822000	1846,40	1,736	0031106377	5	TBA-500273			895,50	1,715	0031106378	8	TBA-500273			1632,00	1,736	0031106379	4	TBA-500273			840,40	0,868	Summe:					5214,30	6,055
6 Kennzeichen und Nn. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)																																									
0031106376	8	TBA-500273		84822000	1846,40	1,736																																									
0031106377	5	TBA-500273			895,50	1,715																																									
0031106378	8	TBA-500273			1632,00	1,736																																									
0031106379	4	TBA-500273			840,40	0,868																																									
Summe:					5214,30	6,055																																									
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. NUR MIT LIEFERSCHEIN ZUSTELLEN! ANSPRECHPARTNER/POINT OF DISPATCH PJSFAH-PLL5 i.A. Viktor Nagy TEL: FAX:		<table><tr><td>19 zu zahlen vom: to pay by:</td><td>Absender Sender</td><td>Währung Currency</td><td>Empfänger Consignee</td></tr><tr><td>Fracht Transportation Charges</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Ermäßigungen Reductions</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Zwischensumme Sub-Total</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Zuschläge Supplement</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Nebengebühren Additional Fees</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Sonstiges Others</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Zu zahlende Gesamt- summe/Total to pay</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>				19 zu zahlen vom: to pay by:	Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee	Fracht Transportation Charges				Ermäßigungen Reductions				Zwischensumme Sub-Total				Zuschläge Supplement				Nebengebühren Additional Fees				Sonstiges Others				Zu zahlende Gesamt- summe/Total to pay													
19 zu zahlen vom: to pay by:	Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee																																												
Fracht Transportation Charges																																															
Ermäßigungen Reductions																																															
Zwischensumme Sub-Total																																															
Zuschläge Supplement																																															
Nebengebühren Additional Fees																																															
Sonstiges Others																																															
Zu zahlende Gesamt- summe/Total to pay																																															
14 Rückerstattung Reimbursement		20 Besondere Vereinbarungen Special agreements																																													
15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA DEBRECEN																																															
21 Ausgefertigt in Established in Debrecen am at 22.01.2025				24 Gut empfangen Goods received Datum Date am at																																											
22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender Schaeffler Debrecen Kft. Hatar ut 1/D. 4031 Debrecen		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier		25 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and Stamp of Consignee																																											
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km		Paletten-Absender - Paletts Sender <table><tr><td>Art</td><td>Anzahl</td><td>kein Tausch</td><td>Tausch</td></tr><tr><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>		Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Paletten-Empfänger - Paletts Consignee <table><tr><td>Art</td><td>Anzahl</td><td>kein Tausch</td><td>Tausch</td></tr><tr><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>		Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette													
Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch																																												
Euro-Palette																																															
Gitterbox-Palette																																															
Einfach-Palette																																															
Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch																																												
Euro-Palette																																															
Gitterbox-Palette																																															
Einfach-Palette																																															
26 Vertragspartner des Frachtführers		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		31 GEN 2025 verifica di qualità e quantità																																											
27 Amtliches Kennzeichen Kfz AB44MYD/AB55MYD Anhänger		Nutzlast in kg																																													
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT																																															